

台文 放送

第66期

2018 年10 月

發行人：翁聖峰

主編：楊士萱



出版者：國立台北教育大學台灣文化研究所

出版地：台北市和平東路二段 134 號

電話：(0 2) 2732110 EXT . 62231

傳真：(02) 23788790

2009 年 9 月 10 日創刊

目錄

Page.

- | | |
|----|--------------|
| 1 | 賴柏翰 論讀書的目的 |
| 4 | 林仁澤 阿澤的越南潛旅行 |
| 6 | 王倩慧 茶花心事 |
| 8 | 黃耀庭 新店文化豐沛之旅 |
| 12 | 金慧欣 金菊雲 |

〈論讀書的目的〉

105 級文學組賴柏翰

我們一般人，從小學便開始接觸正規教育，一直到國中畢業，剛好接受完九年國民義務教育。國中畢業後，大約可以分作兩類人：一是高中生，二是高職生，高中三年讀的書，不外乎就是為了考取大學，而高職生所接受的教育，則大多可直接應用在職場上（也有升學者）。高中生考上了大學，又接受了四年的學士教育。屈指一算，一個大學畢業生，他大約花了十六年的時間在教育上。但重點其實不在於那一張張文憑，而是這十六年來，一個人到底可說是讀了多少書？人自大學以前所接受到的教育，生活中幾乎只有教科書。然而這些教科書，對於我們的人生，似乎除了考試以外，幾乎沒有起到太大的積極性作用（甚至幾乎沒有）。也就是說，從小學到高中畢業，這一共十二年內，這些教科書對我們在智慧上的啟發極為有限，除了讓我們學會識字寫字、算術和一些似有若



無的知識外，好像再也看不到其他功能了，唯一最主要的功用就是升學而已。到了大學，不再有教科書，知識多元化了，但卻還是停留在老師講課學生聽課的模式，所讀的書雖然不再標準化，但似乎距離啟發智慧還有段距離，風氣自由了，但總覺得好像少了點什麼，每天上課下課、社團出遊、夜唱夜遊等等，快快樂樂地度過了四年的大學時光，得到了一紙文憑，然而這紙文憑的背後，到底代表多少智慧？好像也不得而知。出了社會，大家最喜歡互相問的問題大概是：「你以後要做什麼？」這真是千古名問，可惜的是，面對這個問題的人，差不多九成的人都難以給予答

覆。受了十六年教育的一個個人，卻大多難以回答這樣的問題，我們在受教育的過程當中是不是出了甚麼差錯？

如要問當今教育體制出了什麼問題，這真是一個大哉問，我們把問題簡單化一點，乾脆問：「讀書是為了什麼？」

「讀書能陶冶一個人的性情。」我時常在其他書本上或其他人口中得到這個答案，讀書的功能是讓我們陶冶性情嗎？或許是吧！但能不能有更具體，且更具有積極性的功能呢？「陶冶性情」這樣虛無飄渺的收穫，實在很難讓人有想要好好讀書的動力。

讀書的究極目的是什麼？我認為讀書是為了解決問題。至於要解決什麼樣的問題，那得端看讀的是什麼樣的書，還有讀書的「目的性」是什麼？過去為了考試，我們讀教科書、參考書，想解決的問題無非就是考題。大學讀的書，或許多元，但為了拿學分拿文憑的人甚多，目的便是學位。到了研究所，開始懂得思辨，

以作學術研究的方式來讀書，層次上自然超乎大學甚多，程度也與大學畢業生有著很大的差距，尤其嚴格的論文訓練，的確是一項優良的教學方法。但我認為以如此方式讀書，還是難以應付人生中的難題，因為我們的教育體制從未關心過學生的人生，諸如：「畢業後該做什麼？」、「該不該和這個人結婚？」、「該不該借朋友這筆錢？」、「要怎麼教育我的孩子？」等等人生中的大難題，我們所受的這些教育似乎沒辦法給我們很好的參考，因為我們現今教育的目的性，不外乎從升學考到拿文憑，但對於人生現實中會面臨的問題，這些問題往往比考試的難題更難，但我們受到的教育卻不準備幫助我們去面對這樣的重重考驗。



但這些考驗始終會降臨，甚至時常會出現許許多多意想不到的「突擊考試」。面對如此艱難的人生，而我們過去所接受的教育又幾乎不打算幫助我們準備這一次次的人生考題，那我們該怎麼辦？

我想讀書會是一個好選項。但這裡指的讀書，並不是過去的教科書，也不是為了寫論文所要讀的書。這裡講的讀書，是指「以為啟發人生智慧所讀的書」，什麼樣的書可以啟發我們的智慧呢？我相信任何一本書都是一片沙金，任何一本書都可以啟發智慧，但要端看讀書的「目的」與態度如何。換句話說，讀書的目的要改變，從過去為了考試而讀書、為了混學分而讀書、為了寫論文而讀書的心態，要更新為：「為了解決人生問題而讀書」。我想，唯有改變讀書的角度與態度，我們才能從書中得到更多知識，藉以解決人生的難關吧！

阿澤的越南潛旅行

106 級文學組 林仁澤

越南。

內心焦躁以及不安，藏著旅行秘密的阿澤，向所有老師請假，真對不起。

某部分來說，阿澤與彩夏（圖一左）是完全不認識的。



圖一 峴港清藍家旁的海邊

約莫五月底的時候，這時期正是研究生極力爆掉肝臟的時刻，阿澤選擇放棄一門學科秘密旅行到越南去了。原因是越南朋友清藍（見圖一右下），要回越南工作了，在這之後很可能就不會回來台灣了。其實阿澤猶豫了很久，猶豫了大約有兩個多月，一直到出發前兩個禮拜才與清藍說，阿澤要去

彩夏是來自京都的日本人，也是華語文中心學習一年的學生。這次的越南旅行前往北越的寧平陸龍灣、環劍湖；中越的峴港、巴拿山、里山島、會安，一次去了七天。阿澤覺得緊張的要命，兩個禮拜之內全部事情都處理好（請假、簽

證、機票、住宿），就馬上就要背上背包去越南了，實在有點驚人，而且更刺激的是在出發之前完全不知道要去哪裡玩呢。

一方面來說，阿澤是帶著空的心情前往這個地方。沒想到與當地人接觸後，發現越南人很親切呢，而且非常討厭中國人呢。也說旅遊第一好觀光客是日本、第二好觀光客是台灣。另一方面呢，遠方的朋友也打網路電話請我不用擔心，盡力的融入當地文化。

第一次與當地人接觸是清藍的好朋友，這讓我發現越南男生很靚，對阿澤這個外國人顯得很可愛。第二次是與

峴港當地環境保育人士，我們一起去密密麻麻的棋盤小巷裡的海產店買海產，接著去絕美清澈見底的海邊看星星烤肉。第三次是與峴港旅社老闆（圖二左二），用破破的英語聊村上村樹和台／越文學、音樂，一聊就是四個小時。

最後一個夜晚呢，我們與峴港旅社老闆和剛入住即將結婚的夫婦，總共六個人，一起聊天喝酒聊文化，看天上的星星，吹涼涼的風。這是阿澤的潛旅行，提供分享給研究所的各位同學，也歡迎同學詢問相關旅遊的經驗，互相認識對方的文化。

圖二 峴港旅館老闆熱情招待吃 BBQ





〈茶花心事〉

107 級文學組王倩慧

箍一輾新社的茶花園
千種的茶花，開佇我的眼前
開佇我的心內，一目瞞仔我知影矣
其實花毋是刁故意開甲遐爾仔妖嬌
因為遮的水質清淨，閣有自由的空氣
絕對嘛有花蕊世世代代所數念的土地

人生毋免傷過出色，我干焦佻意兩種色彩
紅色是深情的文筆，共烏色的天點一點仔溫度
白色是恬恬仔必叉，共世間情冗一點仔喘氣的
空間

紅——開甲遐爾仔嬌氣
層層疊疊閣框一个圓箍仔的花瓣
親像美好閣熱情的人生章節
白——生甲遐爾仔親像雪
純潔嘛有淒涼的美感
伊共我寫的人生故事中，拊掉所有的疑點
予我留一點仔安靜的心靈
嘛用換行來寫我轉換的人生

茶花的淒涼佻美感，是雨涵
涵落佇花蕊上的目屎
親像是法國，威爾第（註）
佇巴黎揣著的散赤查某
瑪格莉特的命運，坎坎坷坷
的人生到落尾
伊的墓邊，茶花開甲滿滿是
伊悲慘的身世，化作一蕊一
蕊的花
佻天頂的雲尪仔，做伙輕輕
鬆鬆

箍一輾茶花園，會使揣著明
朗的心情
因為，遮的土地遮的水
閣有遮自由空氣內的家己





瑠公圳取水口用花磚貼的「飲水思源」壁堵

新店文化豐沛之旅

106 級文學組黃耀庭 2018/10/20

龜山發電所紀念荷牌



連繼幾若工的落雨，害我掠準這聲耖矣，澹糊糊歹行路，好佳哉，天氣有漸好的趨勢，早起起來，閣出日花仔，標準秋天秋清的好天氣，迫迫上好、上予人恰意的天氣。

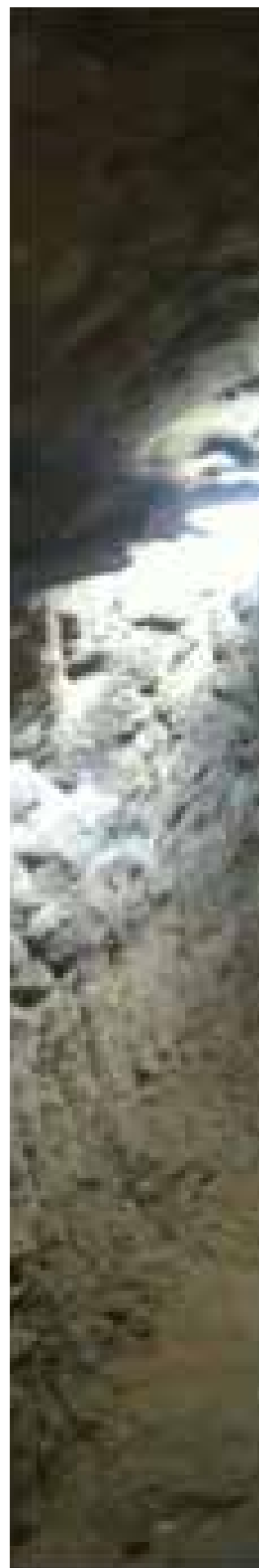
今仔日是台語協會一年一擺的旅遊，主題是新店、烏來古蹟文化之旅，除了頭一站來到景美人權園區由李金德先生導覽以外，沿路阮這車攏由寶彩姊仔負責，伊是景美人權園區、新店文史館恰烏來林業博物館的志工，嘛是足專業的導覽員，逐个景點、設施、甚至水路、山坪，濟濟濟、只要有文史意涵的，攏無落勾去，毋過受篇幅限制，我干焦欲講兩條水圳恰兩個發電廠爾。

頭起先來講水圳，台北人通人知，嘛是上出名的水圳就是瑠公圳，這條大水溝由郭錫瑠、郭元芬爸仔囝負責，用將近三十年的時間來起造，一直到 1778 年（清・乾隆 43 年）才開通，對新店迤過霧裡薛溪（這馬景美溪），經過公館、大安、信義，來到松山的頂、下塔悠，灌溉台北市東半片的田，水溝經過的所在留有真濟遺蹟，新店是源頭，當然嘛有，這馬仔北二高碧潭橋跤的取水口就是，看著的有取水口的設施、一段短短的圳溝、一面用花磚貼有「飲水思源」的壁堵恰一塊紀念的倚牌。毋過，仔起這條大圳進前的 1740 年（清・乾隆 5

年），郭錫瑠就和大坪林的大地主蕭妙興對新店溪恰青潭溪敲水附近的頂埤圍石筍挾水，閣仔這馬開天宮下面的石壁內底，用鑿仔鑿出一條 200 米鑽過山頭予水行的石空，這條暗溝尾仔因為石壁崩去，賸 80 米，水經過石空躑出來的門口，猶會當看出「大坪林圳」四字的陰文刻字。

繼落來欲來講發電廠，頭一个是小粗坑發電廠，對新烏路（台 9 甲線）正幹永興路，這條小路是屈尺古道的一部份，一般叫做輕便路，人去無佢遠先看著的是明年就滿 200 歲的周家祖厝，壁頂閣有畫逐擺做大水的淹水線，閣人去一節仔就是發電廠，這個發電廠仔 1909 年的日本時代完工，是咱台灣唯一超過 100 年而且猶閣咧用的水力發電廠，凡勢是起仔較平的所在，雖罔去予火燒一擺，重建了後，這馬猶原勇健，倚仔遐發電照光逐家。另外全一流域的龜山發電所就無遮幸運矣，伊比小粗坑發電廠較早起，仔 1905 年就炤光台北市三市街，予台北市成做是全台灣第一个有電火的城市，不而過，伊座落仔新店溪兩大支流南、北勢溪交插的雙溪口（這馬號做龜山里），挾南勢溪的水發電，山勢懸閣崎，幾若擺的崩山了後，這個誠光彩的發電廠煞仔 1943 年日本人猶未走就壽終，這馬干焦賸一塊紀念的倚牌仔路邊。

比較起來，這兩個攏是無受重視的一群，就依水圳來講，因為都市的發展，台北盆地佻週邊的田地攏改種厝，發展商業，過去的水圳改做水利地，毋是屯起來就是窒起來，瑠公圳予人參觀圳溝後壁猶有一段誠百公尺的溝身、大坪林圳出水口起嘛有一節，攏變做無人管的臭水溝仔，莫怪導覽的寶彩姊仔會做七字仔副削：「1740 瑠公真正勢，設計磅空做水溝，灌溉新店五庄頭，時機無全變臭溝」，發電廠嘛全款，這是咱政府佇發展觀光佻電力的時，愛慎重思考的問題。





金菊雲（改編自〈青竹絲奇案〉）

106 級文學組金慧欣

清朝末年，因為生意難做，於是金俊決定隻身前往蘇州買賣藥材（不是鴨蛋喔～），留下年僅十六歲的嬌妻阿菊一人在台灣。

當時的交通並不便利，加上兩人剛新婚不久，丈夫就離開自己前往中國，一去就要三年半載才會回來，夜晚總是孤單寂寞覺得冷的阿菊，內心充滿許多怨言，就在這時候，村莊裡來了一位賣魚的年輕人名叫雲梯，英俊瀟灑，體格又好，又很會花言巧語，阿菊每次在他那裡買魚時，都會被他逗得哈哈大笑，久而久之，兩人越走越近，逐近熱絡起來……

雲梯從村人的口中得知，阿菊與夫婿剛新婚沒多久就被留在台灣獨自生活，加上阿菊常在言語間透露自己的孤寂與不安全感，於是心中燃起一股奪人妻的想法：

「阿菊人長得漂漂亮亮的，年輕美豔，她丈夫每月還會寄錢給她，身邊積蓄應該也不少，而且她看我的眼神，似乎對我也很有意思，不如就順水推舟，把她搶過來！」

這天，阿菊一如往常到雲梯的攤子買魚，付錢時，雲梯趁機牽了阿菊的手，阿菊羞紅了臉，立刻將手縮回來，沒想到雲梯變本加厲，走到阿菊身邊將魚遞給她，還「順便」摸了阿菊的屁股一把！阿菊被這一摸嚇了一大跳！立刻彈開便快步走回家中。

雲梯對阿菊的舉動感到疑惑，她明明就對自己很有意思啊！為什麼自己回應她的心意，她卻逃跑了？啊！一定是女孩子的矜持，來欲擒故縱那招啦！既然這樣，那我也先不理她幾

天看看好了。

自從那天離開魚攤後，阿菊又去了幾次，但雲梯卻沒有再做任何表示，這讓阿菊困惑了……連續好幾天，阿菊都倚靠在窗邊，看著黃昏滾燙的夕陽，吹著風，想著他們過去相處的種種，嘴裡唱著：「寒夜飄逸～灑滿我的臉～雲梯叛逆～傷痛我的心～你講的話像是冰錐刺入我心底～阿菊真的很受傷～」

這天阿菊終於受不了了，決定去找雲梯說清楚。

「妳好，要買什麼嗎？今天的魚都很新鮮喔！全都是剛從海裡抓上來的！」雲梯忙著整理魚貨，並沒特別注意攤子前的客人，只是一味說著招攬生意的台詞。

「雲梯，我有話要跟你說，跟我過來……」雲梯還來不及看發話人是誰，就被阿菊拉到附近的樹林裡了。

「妳有什麼事嗎？」雲梯甩開被阿菊抓得紅腫的手，心中暗暗竊喜：「阿菊一定是受不了了！」

「你……」看著雲梯的臉，阿菊原先的氣勢瞬間消失，少女的矜持，也在這時突然出現，讓她不知道該怎麼開口……

「如果你沒事的話，我就先走了……」看阿菊這樣，雲梯更加決定要逗逗阿菊

「欸！等一下！」看雲梯作勢要走的樣子，阿菊緊張了

雲梯看著阿菊被自己捉弄得又羞又急，心中更加開心，想想自己這幾天也逗她逗得夠久了，再這樣下去，

萬一她對自己沒興趣就完了！

「那……你快說吧……」

「嗯……你為什麼……這幾天都不理我？」

「沒什麼啊……」雲梯故意將頭撇到一邊，眼角卻不斷偷看阿菊的臉色

「可是，那一天你不是還牽我的手、摸我的……為什麼之後你都不理我了？是不是我做錯了什麼？所以你不理我的？」阿菊越講越激動，甚至還流淚了！

「那妳那天幹嘛跑走？」雲梯明知故問，非逼阿菊說出心裡話不可

「那……那是……你也知道……我是個女生嘛……總不能……要我說出口吧……」阿菊羞得低下頭

「說什麼？妳不說，我怎麼知道？」雲梯不斷逗阿菊，非聽到那句話不可

「我……」

「妳不說，我可真的走囉？」雲梯再度作勢離開

「好啦！我說啦！我……我喜歡你！」阿菊幾乎是用盡全身的力氣說出這句話，計謀成功的雲梯，喜悅的心情從心底蔓延到臉上。

從那天之後，阿菊和雲梯經常趁著村人不注意時私下幽會。他們一起到海邊踏浪，一起看日落、賞月，從對話中，阿菊意外地發現雲梯很健談，於是兩人之間的氣氛也就越來越曖昧，阿菊也越來越期待每天與雲梯獨處的時光，雲梯也常暗示阿菊，金俊去中國那麼久了，也許早就另外再娶了，讓阿菊更加放心跟他在一起。他們快樂得幾乎忘了阿菊是個有丈夫的人。但好景不常，這一天，阿菊的丈夫金俊回來了……未完待續。



所內公告：

第十五屆國北教大台文所所內研究生學術研討會將舉辦在 108 年 01 月 12 日（六），即日起開始徵稿，將在 11 月 18 日（日）24 時截稿。徵稿公告已發送到所內學生信箱，也歡迎向所學會詢問。

投稿信箱：baitodd@yahoo.com.tw

台文放送徵稿訊息：

《台文放送》是所上全體成員互相交流、抒發心情的通訊刊物，預計每年 1、3、4、5、6、10、11、12 月下旬出刊，在此向大家竭誠邀稿。稿件的體例及內容不拘，舉凡所內活動報導、藝文創作、生活分享、研究感想、書籍介紹、觀影心得、旅遊札記等等皆可；字數希望在 300 至 500 字左右，若能提供相關照片更好（須無版權問題），恕不提供稿酬。

